

# Séance ordinaire du 11 septembre 2017



2017-09  
192

**PROVINCE DE QUÉBEC  
M.R.C. DE BEAUCE-SARTIGAN  
MUNICIPALITÉ DE LA GUADELOUPE**

Séance ordinaire du conseil de la Municipalité de La Guadeloupe, tenue à l'hôtel de ville de La Guadeloupe, ce 11 septembre 2017 à 20 heures.

Sont présents à cette séance :

Siège #1 - Mme Lise Roy  
Siège #2 - M. Richard Morin  
Siège #3 - M. Michel Roy  
Siège #4 - M. Paul Joly  
Siège #5 - M. Frédéric Poulin  
Siège #6 - Mme Madeleine Fortin

Formant quorum sous la présidence de monsieur le maire, M. Rosaire Coulombe.

Mme Christiane Lacroix, directrice générale et secrétaire-trésorière, assiste également à cette séance.

## **1 - OUVERTURE DE LA SÉANCE**

Après vérification du quorum, monsieur le maire déclare la séance ouverte et demande, à l'assistance, d'observer un moment de recueillement avant le début de l'assemblée.

En conséquence,

Il est proposé par Mme Madeleine Fortin et résolu à l'unanimité de déclarer cette séance ouverte.

Adoptée unanimement.

## **02 - ACTIVITÉS SPÉCIALES**

En collaboration avec le Service des loisirs et de la culture :

- Vente de pommes organisée par le hockey mineur le 30 septembre:  
Points de vente:

- La Guadeloupe, face au Garage Gaétan Bolduc (14e Avenue)
- Saint-Honoré, au 527 rue Principale

- Cours de gardiens avertis, samedi le 23 septembre au Centre Sportif.  
Inscription en ligne sur le site de la municipalité.

- Les talents de chez-nous le 14 octobre de 19h30 à 22h30 au Centre Sportif

- Écocentre journées gratuites "déchets encombrants" pour les résidents de La Guadeloupe (exclus les matériaux de rénovation/construction):

- Vendredi le 15 septembre de 13h00 à 17h00
- Samedi le 16 septembre de 9h00 à 16h00

Félicitations à Rémi Jacques, fils de Vincent Jacques et Catherine Veilleux qui a remporté le concours Jeunes citoyens du Canada (plus de 200 participants au Canada). Dans sa vidéo Rémi nous fait connaître l'histoire de la poste au Canada. Le prix gagné est un voyage à Ottawa.

**2017-09**  
**193**

### **03 - ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

- 01 - OUVERTURE DE LA SÉANCE**
- 02 - ACTIVITÉS SPÉCIALES**
- 03 - ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**
- 04 - ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**
  - 04.01** - Séance ordinaire du 14 août 2017
- 05 - CORRESPONDANCE**
  - 05.01** - Bordereau de correspondances
- 06 - HYGIÈNE DU MILIEU-RECYCLAGE**
  - 06.01** - Rapport mensuel sur le tonnage de déchets acheminés au lieu d'enfouissement sanitaire
- 07 - SÉCURITÉ PUBLIQUE**
  - 07.01** - Dépôt du procès-verbal d'une rencontre des membres du comité incendie
  - 07.02** - Comité de sécurité incendie, acceptation des dépenses encourues en août 2017 et des engagements du mois
  - 07.03** - Adoption de la politique salariale - incendie
- 08 - TRAVAUX PUBLICS-AQUEDUC-ÉGOUTS**
  - 08.01** - Réunion du comité des travaux publics
  - 08.02** - Lumière de rue 26e Avenue
  - 08.03** - Coupe de bois - lot Carl Faucher
  - 08.04** - Offre de services WSP - Gestion des débordements
  - 08.05** - Offre de services WSP - Planification drainage parc industriel
  - 08.06** - Rapport annuel de la gestion de l'eau potable
  - 08.07** - Demande de réfection d'entrée de cour - Dollorama par la 13e Avenue
- 09 - LOISIRS-TOURISME**
  - 09.01** - Réunion du comité des loisirs et de la culture
- 10 - URBANISME-DÉVELOPPEMENT DU TERRITOIRE**
  - 10.01** - Dépôt des procès-verbaux du comité d'urbanisme
  - 10.02** - Demande de dérogation - Perreault Plastix
- 11 - FINANCES-GESTION DES SERVICES**
  - 11.01** - Dépôt des procès-verbaux du comité des finances
  - 11.02** - Comptes du mois d'août 2017 et engagements financiers du mois suivant
  - 11.03** - Dons et commandites
  - 11.04** - Renouvellement de licence - Weblex
  - 11.05** - Dépôt du Sommaire du rôle d'évaluation foncière
- 12 - LÉGISLATION**
  - 12.01** - Période électorale 2017
- 13 - DIVERS**
- 14 - PÉRIODE DE QUESTIONS**
- 15 - CLÔTURE ET LEVÉE DE LA SÉANCE**

En conséquence,

Il est proposé par M. Frédéric Poulin et résolu à l'unanimité d'adopter l'ordre du jour tel que ci-haut présenté.

Adoptée unanimement.

## **04 - ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

**2017-09  
194**

### **04.01 - Séance ordinaire du 14 août 2017**

Copie du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil tenue le 14 août dernier, a été remise à tous les membres du conseil au moins 48 heures avant la tenue de la présente séance afin de leur permettre d'en prendre connaissance et ainsi nous dispenser d'en faire la lecture en session;

En conséquence,

Il est proposé par M. Richard Morin et résolu à l'unanimité d'adopter le procès-verbal de la séance régulière du 14 août 2017, tel qu'il apparaît au registre des procès-verbaux de la municipalité.

Adoptée unanimement.

## **05 - CORRESPONDANCE**

### **05.01 - Bordereau de correspondances**

Dépôt du bordereau de correspondances, session de septembre 2017. Les documents de ce bordereau sont disponibles pour consultation par les membres du conseil au bureau municipal.

- 5.01.01 Bulletin Août - Villages-Relais
- 5.01.02 Calendrier des événements de la Beauce
- 5.01.03 Ressourcerie Beauce-Sartigan stationnement

## **06 - HYGIÈNE DU MILIEU-RECYCLAGE**

### **06.01 - Rapport mensuel sur le tonnage de déchets acheminés au lieu d'enfouissement sanitaire**

Monsieur le maire dépose un document préparé par Services Sanitaires Denis Fortier inc. et demande au conseiller au siège # 4 de le commenter.

Ce document nous informe que le tonnage de déchets et de matières recyclables, provenant de notre municipalité, pour le mois d'août 2017 est de:

- Déchets industriels et commerciaux ..... 23.43 T.M. /4 semaines;
- Déchets résidentiels ..... 45.58 T.M. /4 semaines;
- Matériaux secs..... 18.89 T.M. /4 semaines;
- Recyclage industriel et commercial ..... 10.87 T.M. /4 semaines;
- Recyclage résidentiel ..... 14.16 T.M. /4 semaines;

L'estimation du tonnage destiné à l'enfouissement par notre municipalité pour l'an 2017 est de 600 tonnes métriques, soit une moyenne de 50 T.M. par mois.

## **07 - SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**2017-09  
195**

### **07.01 - Dépôt du procès-verbal d'une rencontre des membres du comité incendie**

La directrice générale dépose le procès-verbal de la réunion du comité incendie tenue, à 19h, le 5 juillet 2017.

En conséquence,

Il est proposé par Mme Madeleine Fortin et résolu d'adopter le procès-verbal de la réunion du 5 juillet dernier du comité incendie et les recommandations qui y sont contenues

Adoptée unanimement.

**2017-09  
196**

**07.02 - Comité de sécurité incendie, acceptation des dépenses encourues en août 2017 et des engagements du mois**

Attendu l'étude par le comité de sécurité incendie des dépenses encourues par le service de sécurité incendie;

Attendu qu'il apparaît opportun aux membres du conseil de faire suite aux recommandations du comité de sécurité incendie;

En conséquence,

Il est proposé par M. Richard Morin et résolu d'accepter:

- les dépenses reliées au service contre l'incendie du mois d'août 2017 pour un montant de 9 733.66 \$
- les engagements du mois de septembre reliés au service d'incendie, au montant de 11 130.00 \$

Adoptée unanimement.

**2017-09  
197**

**07.03 - Adoption de la politique salariale - incendie**

Attendu qu'il y a lieu de mettre à jour la "Politique salariale et le remboursement des dépenses du Service Incendie de la Haute-Beauce";

Attendu les discussions intervenues au comité de sécurité incendie de la Haute-Beauce et les recommandations qui s'en suivent;

Attendu le document déposé à la présente résolution pour en faire partie intégrante;

En conséquence,

Il est proposé par M. Richard Morin et résolu d'adopter le document "Politique salariale et remboursement des dépenses du Service Incendie de la Haute-Beauce" tel que déposé.

Adoptée à l'unanimité des conseillers

**08 - TRAVAUX PUBLICS-AQUEDUC-ÉGOUTS**

**08.01 - Réunion du comité des travaux publics**

Le comité des travaux publics a tenu une séance de travail le :

- 5 septembre 2017

Les recommandations du comité font l'objet des prochains points à l'ordre du jour de cette séance du conseil.

**2017-09  
198**

**08.02 - Lumière de rue 26e Avenue**

Attendu que certains secteurs de la municipalité sont peu éclairés ;

- 26e Avenue
- Carrefour giratoire vers la 25e Avenue

Attendu la recommandation du comité des travaux publics (plan joint);

En conséquence,

Il est proposé par Mme Madeleine Fortin et résolu :

- d'adopter le plan d'éclairage public prévoyant l'ajout de quatre (4) nouvelles potences avec tête led équivalent à une fixture d'éclairage de 100 watts sodium
- de mandater Jocelyn Roy Électrique 2010 inc pour la fourniture et l'installation des équipements, comme convenu dans l'appel d'offres 03-014-02 "Entretien du réseau d'éclairage public"
- de demander à Hydro-Québec de procéder au raccordement des nouvelles potences au réseau de distribution d'électricité et d'accepter de payer, à Hydro-Québec, les frais de raccordement.

Adoptée à l'unanimité des conseillers.

**2017-09  
199**

### **08.03 - Coupe de bois - lot Carl Faucher**

Attendu les travaux d'amélioration du réseau routier de la 25e Avenue (Rang St-Jean-Baptiste);

Attendu la demande d'Hydro Québec à ce que les arbres et la végétation soient complètement coupés et ramassés sur une largeur de 3 mètres à l'arrière de la ligne électrique;

Attendu l'évaluation des pertes encourues présentes et futures des récoltes de bois, faite par le Groupement Forestier de la Chaudière;

Attendu la recommandation du comité des travaux publics;

En conséquence,

Il est proposé par M. Paul Joly et résolu de payer les pertes évaluées à 900.00\$ ainsi que la facture d'évaluation au montant de 310.43\$, à M. Carl Faucher.

Adoptée à l'unanimité des conseillers

**2017-09  
200**

### **08.04 - Offre de services WSP - Gestion des débordements**

Attendu la résolution 2015-09-183 «Plan de gestion des débordements», dans laquelle la municipalité s'engageait vis-à-vis le Ministère du Développement Durable, de l'Environnement et de la Lutte aux changements climatiques (MDDELCC);

Attendu les normes applicables à la gestion des eaux usées et des eaux pluviales dans le calcul de capacité du système de traitement des eaux usées de la municipalité;

Attendu l'offre de services de WSP déposée devant ce conseil et annexée à la présente résolution pour en faire partie intégrante, afin de nous assister à l'élaboration d'un plan de gestion des débordements, tel que demandé par le MDDELCC;

En conséquence,

Il est proposé par M. Richard Morin et résolu:

- d'accepter l'offre de services de WSP inc., Réf. : P17-11064-13, datée du 5 juillet 2017, pour un budget anticipé de +/- 18 500\$ (+ taxes)
- d'effectuer les étapes proposées de 2018 à 2020 afin de respecter le délai de trois (3) années pour déposer ce rapport auprès du MDDELCC

Adoptée à l'unanimité des conseillers

**2017-09  
201**

### **08.05 - Offre de services WSP - Planification drainage parc industriel**

Attendu le développement potentiel du secteur du parc industriel de la 8e Rue Est et de la 26e Avenue;

Attendu les problèmes de drainage de l'eau de surface dans ce secteur (8e Rue Est, Parc industriel);

Attendu l'offre de services de WSP déposée devant ce conseil et annexée à la présente résolution pour en faire partie intégrante;

Attendu les recommandations du comité des travaux publics;

En conséquence

Il est proposé par Mme Madeleine Fortin et résolu:

- d'accepter l'offre de WSP inc., Réf. : P17-11064-14 «Planification du drainage pluvial secteur Parc industriel», datée du 5 juillet 2017, pour un budget anticipé de +/- 12 500\$ (+ taxes)
- d'effectuer les étapes de relevés de terrain et de caractérisation biologique du terrain par des biologistes à l'automne 2017

Adoptée à l'unanimité des conseillers

### **08.06 - Rapport annuel de la gestion de l'eau potable**

Dépôt du rapport annuel de gestion de l'eau potable. Résumé par la directrice générale. Présentation détaillée a été effectuée par le directeur des travaux publics en comité plénier.

Nos indicateurs dépassent largement les normes demandées par le MAMROT.

Les membres du conseil sont invités à prendre le temps de lire attentivement le rapport annuel de la gestion de l'eau potable pour l'année 2016.

**2017-09  
202**

### **08.07 - Demande de réfection d'entrée de cour - Dollorama par la 13e Avenue**

Attendu la demande déposée à la municipalité afin d'éliminer l'eau qui demeure dans l'entrée de la cour du Dollorama - accès par la 13e Avenue;

Attendu que la municipalité a abaissé le regard de captation situé à l'extrémité sud de cette cour et que des travaux de canalisation devront être faits afin d'optimiser l'écoulement de l'eau de surface vers celle-ci;

Attendu l'évaluation reçue pour la réalisation des travaux, soit 2 700\$;

En conséquence

Il est proposé par M. Paul Joly et résolu que la municipalité défraie une partie des travaux pour un montant maximal de 1 500\$.

Adoptée à l'unanimité des conseillers

## **09 - LOISIRS-TOURISME**

### **09.01 - Réunion du comité des loisirs et de la culture**

Le comité des loisirs et de la culture a tenu une séance de travail le :

- 5 septembre 2017

S'il y a lieu, les recommandations du comité feront l'objet des prochains points à l'ordre du jour de cette séance du conseil.

## **10 - URBANISME-DÉVELOPPEMENT DU TERRITOIRE**

### **10.01 - Dépôt des procès-verbaux du comité d'urbanisme**

Le comité consultatif d'urbanisme a tenu une réunion le 29 août 2017 :

- 12 juillet 2017

Les recommandations du comité font l'objet des prochains points à l'ordre du jour de cette séance du conseil.

**2017-09  
203**

### **10.02 - Demande de dérogation - Perreault Plastix**

Dépôt d'une demande de dérogation mineure de M. Francis Perreault, représentant de l'entreprise Perreault Plastix inc. sise au 961, 8e Rue Est sur le lot 5 666 674.

Cette demande de dérogation vise à autoriser l'élargissement de l'accès à la voie publique à 23 mètres afin de faciliter l'accès aux camions remorques:

- la largeur maximale autorisée par le règlement 354-2004 relatif aux accès à la voie publique est de 12 mètres pour une industrie.

Attendu que la largeur de la 26e Avenue est de seulement 7 mètres, ce qui diminue la capacité de virage des camions lourds et rend l'accès à la cour de l'entreprise difficile:

- empiètement sur le terrain privé face à l'entreprise, ce qui cause des bris à la pelouse
- utilisation du carrefour giratoire (rue résidentielle) pour arriver en sens inverse et ainsi faciliter l'accès à la cour

Attendu que la majorité des industries de la municipalité ont un accès de plus ou moins 20 mètres;

Attendu que cette demande de dérogation ne portera pas atteinte à la jouissance et au droit de propriété des voisins;

Attendu la recommandation du comité consultatif d'urbanisme;

En conséquence

Il est proposé par M. Michel Roy et résolu d'accepter la demande de dérogation mineure de Perreault Plastix.

Adoptée à l'unanimité des conseillers

## **11 - FINANCES-GESTION DES SERVICES**

### **11.01 - Dépôt des procès-verbaux du comité des finances**

Aucune réunion du comité des finances

La directrice générale dépose:

- L'état des activités financières sommaires

- L'état des activités financières détaillées
- L'état comparatif au 2017-09-11

**2017-09  
204**

**11.02 - Comptes du mois d'août 2017 et engagements financiers du mois suivant**

Les comptes du mois sont présentés aux élus sous une forme permettant de distinguer les comptes qui sont à payer pour ce mois, les comptes payés au cours du mois, de même que les salaires nets versés, les remises de l'employeur et les cotisations syndicales versées. Ils sont étudiés en comité des finances qui en recommande leur adoption.

En conséquence,

Il est proposé par Mme Lise Roy et résolu que les comptes du mois d'août 2017 au montant total de 192 054.96 \$ soient acceptés et payés, tels qu'ils apparaissent au rapport détaillé remis à tous les membres du conseil.

• Comptes payés	18 721.59 \$
• Comptes à payer	99 911.14 \$
• Salaires nets versés	46 808.82 \$
• <u>Remises d'employeur</u>	<u>26 613.41 \$</u>
• Total	192 054.96 \$

Il est également résolu à l'unanimité d'approuver les engagements budgétaires du mois de septembre 2017 pour un montant total de 140 625.00 \$. Ces engagements ne comprennent pas les dépenses incompressibles (contrats, électricité, téléphone, etc...) ni les dépenses urgentes à être autorisées par réquisition.

Adoptée unanimement.

**2017-09  
205**

**11.03 - Dons et commandites**

Attendu les demandes de dons et commandites étudiées par le conseil en comité plénier;

En conséquence,

Il est proposé par M. Michel Roy et résolu d'adopter les positions suivantes pour chacune des demandes et d'autoriser la secrétaire-trésorière à effectuer le déboursé immédiatement.

- Centraide....0\$
- Fondation Santé Beauce-Etchemin ...100\$
- Hockey Élites Beauce-Appalaches - Charles-Étienne Roy.....100\$
- Polyvalente Bélanger - Grand défi Pierre Lavoie...100\$

Adoptée unanimement.

**2017-09  
206**

**11.04 - Renouvellement de licence - Weblex**

Attendu la proposition déposée par WEBLEX pour le renouvellement des licences annuelles du conseil sans papier et du site internet, laquelle fait partie intégrante de la présente résolution:

- Conseil sans papier: 3 612.97\$ avant taxes
- Site internet (variable selon l'IPC de septembre 2017): 1 690.13\$ avant taxes

En conséquence,

Il est proposé par M. Frédéric Poulin et résolu d'adopter la proposition déposée et

de l'inscrire au budget 2018 de la municipalité.

Adoptée à l'unanimité des conseillers

#### **11.05 - Dépôt du Sommaire du rôle d'évaluation foncière**

La direction générale dépose le «Sommaire du rôle d'évaluation foncière» reçu de la MRC Beauce-Sartigan, le 7 septembre 2017.

### **12 - LÉGISLATION**

#### **12.01 - Période électorale 2017**

En vertu de la Loi sur les élections et les référendums, la directrice générale assume la fonction de présidente d'élection à moins qu'une dispense soit autorisée par le directeur général des élections du Québec.

La période électorale 2017 est divisée de la façon suivante:

- du 22 septembre au 6 octobre 2017: mises en candidature
- du 6 octobre au 5 novembre 2017: élection

En conséquence, le président d'élection :

- dépose:
  - l'avis public d'élection
  - le calendrier électoral 2017
  - l'avis de nomination du personnel électoral
- Avise le conseil que la séance régulière d'octobre 2017 ne pourra être tenue le 10 octobre si des élections sont tenues sur certains postes.
  - En conséquence une séance spéciale sera tenue le lundi 2 octobre 2017 afin de disposer des affaires courantes de la municipalité

### **13 - DIVERS**

Aucun sujet.

### **14 - PÉRIODE DE QUESTIONS**

M. Gaston Dumais, 605, 11e Avenue:

Intervention de M. Dumais concernant les coûts reliés au carrefour giratoire.  
Aucune question n'a été posée.

**2017-09  
207**

### **15 - CLÔTURE ET LEVÉE DE LA SÉANCE**

Il est proposé par Mme Madeleine Fortin et résolu à l'unanimité que cette session régulière soit levée.

Adoptée unanimement.

Fermeture à 20h35

---

Rosaire Coulombe, maire

---

Christiane Lacroix, directrice générale